



więcej / niż standard

Klauzula nr 1

Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego w ruchu kabotazowym na terenie Republiki Federalnej Niemiec

Z zachowaniem pozostałych, niezmienionych niniejszą Klauzulą postanowień Umowy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego, strony zgodnie ustaliły następujące postanowienia dodatkowe:

Art. I. Rozszerzenie ochrony ubezpieczeniowej

1. Przedmiot ubezpieczenia.

Na podstawie niniejszej Klauzuli, ochroną ubezpieczeniową obejmuje się odpowiedzialność cywilną Ubezpieczonego jako przewoźnika drogowego z tytułu wykonywania umów krajowego przewozu drogowego na terenie Republiki Federalnej Niemiec w ramach kabotażu wykonywanego zgodnie z Rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3118/93 przy użyciu pojazdów silnikowych o dopuszczalnej masie całkowitej (DMC) powyżej 3,5 t., znajdujących się w dyspozycji Ubezpieczonego (stanowiących jego własność lub będących przedmiotem dzierżawy, leasingu lub pozostających w dyspozycji na podstawie innych uprawnień umownych).

2. Zakres ochrony ubezpieczeniowej.

Ochrona ubezpieczeniowa - zgodnie z postanowieniami § 7a niemieckiej Ustawy o transporcie drogowym (Güterkraftverkehrsgesetz) - obejmuje odpowiedzialność cywilną Ubezpieczonego jako przewoźnika drogowego, ponoszoną zgodnie z przepisami Księgi IV niemieckiego Kodeksu Handlowego (Handelsgesetzbuch - HGB), regulującymi umowę przewozu (§§ 407 - 450).

3. Suma ubezpieczenia. Franszyza redukcyjna.

Suma ubezpieczenia w odniesieniu do ochrony ubezpieczeniowej, udzielonej w ramach niniejszej Klauzuli, wynosi EUR 600.000,- na jeden wypadek ubezpieczeniowy i EUR 1.200.000,- na wszystkie wypadki ubezpieczeniowe w okresie ubezpieczenia wskazanym w ust. 6 niniejszego artykułu.

Franszyza redukcyjna wynosi EUR 600,- na każdą szkodę.

4. Wyłączenia odpowiedzialności.

Ochroną ubezpieczeniową nie jest objęta odpowiedzialność za szkody:

- 4.1. wyrządzone z winy umyślnej Ubezpieczonego lub osób, za które ponosi on odpowiedzialność,
- 4.2. powstałe na skutek katastrof żywiołowych, oddziaływania energii jądrowej, wojny, stanu wojennego, wojny domowej, zamieszek i niepokoїв społecznych, strajków, lokautów, aktów terrorystycznych, zarządzeń władzy państwowej, konfiskaty lub zaboru przez organy administracji,
- 4.3. powstałe w przewożonych metalach szlachetnych, wyrobach jubilerskich, kamieniach szlachetnych, środkach płatniczych, papierach wartościowych, znaczkach, dokumentach i aktach.

5. Uprawnienia poszkodowanego.

Uprawnienia poszkodowanego wynikające z obowiązkowego ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej kontraktowej Ubezpieczonego regulowane są przez niemiecką Ustawę o umowie ubezpieczenia (Versicherungsvertragsgesetz).

6. Okres ubezpieczenia.

Ochrona ubezpieczeniowa wynikająca z postanowień niniejszej Klauzuli udzielana jest w okresie ubezpieczenia określonym w Umowie ubezpieczenia i dotyczy wypadków ubezpieczeniowych zaistniałych w tym okresie.

Art. II. Postanowienia końcowe

1. Pierwszeństwo postanowień Klauzuli.

W zakresie uregulowanym niniejszą Klauzulą jej postanowienia mają pierwszeństwo przed postanowieniami umowy ubezpieczenia przewoźnika drogowego.

W sprawach nie uregulowanych niniejszą Klauzulą i/lub przywołanymi w niej przepisami prawa stosuje się odpowiednio postanowienia umowy ubezpieczenia przewoźnika drogowego.

Suma ubezpieczenia wskazana w art. I ust. 3 niniejszej Klauzuli jest niezależna w stosunku do sumy ubezpieczenia wskazanej w umowie ubezpieczenia przewoźnika drogowego. Oznacza to, że wygaśnięcie ochrony ubezpieczeniowej udzielanej w ramach umowy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego ze względu na wyczerpanie wskazanej w umowie ubezpieczenia sumy ubezpieczenia (lub rocznego zagregowanego limitu odpowiedzialności odszkodowawczej AXA nie powoduje wygaśnięcia ochrony ubezpieczeniowej udzielanej na podstawie niniejszej Klauzuli.

2. Właściwość prawa. Rozstrzygnięcie sporów.

- 2.1. W odniesieniu do roszczeń poszkodowanego, wnoszonych przez poszkodowanego, niniejsze ubezpieczenie podlega prawu i jurysdykcji Republiki Federalnej Niemiec.
- 2.2. W odniesieniu do sporów pomiędzy Ubezpieczającym/Ubezpieczonym a AXA, dotyczących praw i obowiązków stron wynikających z zawarcia umowy ubezpieczenia, niniejsze ubezpieczenie podlega prawu i jurysdykcji Rzeczypospolitej Polskiej.



więcej / niż standard



Certyfikat ubezpieczenia Certificate of insurance

AXA Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji S.A. z siedzibą w Warszawie przy ul. Chłodnej 51, niniejszym potwierdza, iż objęło ochroną ubezpieczeniową w zakresie ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego firmę:
Hereby we certify that AXA Insurance and Reinsurance Company (Poland) located in Warsaw, 51 Chłodna Street granted Road Haulier's Liability Insurance protection to:

TYLUŚ TRANSPORT PRZEWOZY MIĘDZYNARODOWE MARIUSZ TYLUŚ

POPRZECZNA 11 98-113 BUCZEK

Ubezpieczeniem objęta jest odpowiedzialność cywilna Ubezpieczającego ponoszona na podstawie zawartych umów przewozu, zgodnie z przepisami Kodeksu cywilnego, Prawa przewozowego oraz Konwencji CMR.

Warunki ubezpieczenia uregulowane zostały szczegółowo Umową ubezpieczenia nr 00.645.352.

Suma ubezpieczenia wynosi EUR 250.000 na wypadek ubezpieczeniowy.

Umowa ubezpieczenia obowiązuje w okresie:

od dn. 14-11-2011 godz. 00:00

do dn. 13-11-2012 godz. 24:00.

This insurance covers liability arising out of carriage agreements concluded by Insured, according to Polish Transport Law, CMR Convention and Polish Civil Code

Terms and conditions of this insurance are regulated in Insurance agreement No. 00.645.352.

Sum insured amounts to EUR 250.000 for loss occurrence.

Insurance agreement was concluded for the period:

from 14-11-2011 00:00

till 13-11-2012 24:00.

w imieniu AXA Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji SA: on behalf of AXA Insurance and Reinsurance Company:

Dyrektor
Departament Ubezpieczeń Transportowych i Osobowych

Monika Piotrowska

Główny Specjalista ds. Ubezpieczeń Transportowych
Departament Ubezpieczeń Transportowych i Osobowych

Sławomir Denis

Niniejszy certyfikat stanowi jedynie ogólne potwierdzenie zawarcia umowy ubezpieczenia i w żadnym wypadku nie stanowi podstawy do składania roszczeń. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności bezwzględnie pierwszeństwo mają postanowienia Umowy ubezpieczenia.
This certificate is a general confirmation of insurance agreement conclusion and shall not be a base of claiming in any case. If there is any disaccord insurance agreement shall precede.

AXA Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji S.A.
ul. Chłodna 51, 00-867 Warszawa, tel. 022 555 00 00, fax 022 555 05 00, www.axa.pl
Prezes Zarządu – Maciej Szwarc, Członkowie Zarządu – Janusz Arcewski
Organ rejestrowy: Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy KRS, Nr KRS 38616; NIP 521-10-36-865; Kapitał zakładowy: 64 281 500 zł – wpłacony w całości



więcej / niż standard

Polisa nr 00.645.352

Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego

zawarte przy udziale brokera ubezpieczeniowego Nord Partner Sp. z o.o.

AXA Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji S.A. z siedzibą w Warszawie (00-867) przy ulicy Chłodnej 51, wpisanym do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy – Sąd Gospodarczy XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000038616, posiadającym kapitał zakładowy w wysokości PLN 64.281.500,- wpłacony w całości, NIP 521-10-36-865 potwierdza zawarcie umowy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego w następującym zakresie:

Ubezpieczający/Ubezpieczony								
Nazwa	TYLUŚ TRANSPORT PRZEWOZY MIĘDZYNARODOWE MARIUSZ TYLUŚ							
Forma prawna	Osoba fizyczna							
Adres siedziby firmy	POPRZECZNA 11 98-113 BUCZEK							
NIP	831-000-91-69	Regon	730002382	Numer transportowej licencji wspólnotowej	TU 002762			
Okres ubezpieczenia								
Od	14-11-2011	Do	13-11-2012					
Zakres ubezpieczenia								
Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego: NORD Wariant Pełny								
Rozszerzenie ubezpieczenia o szkody powstałe w ładunkach ponadgabarytowych i ciężkich: nie								
Kabotaż: Republika Federalna Niemiec								
Suma ubezpieczenia / Zagregowany roczny limit odpowiedzialności w ubezpieczeniu OCPD (dotyczy również przewozów kabotażowych na terenie państw Unii Europejskiej z wyłączeniem Republiki Federalnej Niemiec)								
Suma ubezpieczenia EUR 250.000		Zagregowany limit odpowiedzialności EUR 750.000						
Standardowa franszyza redukcyjna wynosi 200 EUR na każdą szkodę.		Podniesienie franszyzy redukcyjnej do 500 EUR: Tak						
Sublimit sumy ubezpieczenia - koszty uprzążnięcia pozostałości po szkodzie oraz koszty utylizacji pozostałości po szkodzie (§1 ust. 8 warunków ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego „zakres rozszerzony” i „zakres pełny” w PLN)								
40.000 PLN na jeden i wszystkie wypadki ubezpieczeniowe w okresie ubezpieczenia								
Sublimit sumy ubezpieczenia - rozszerzenie ochrony ubezpieczeniowej o Art. 26 Konwencji CMR (§1 ust. 4 pkt f) 7 warunków ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego „zakres pełny”) w PLN								
30.000 na jeden i wszystkie wypadki ubezpieczeniowe w okresie ubezpieczenia								
Zakres terytorialny ubezpieczenia								
Polska + Europa z wyłączeniem WNP (WNP = Wspólnota Niepodległych Państw czyli terytorium Białorusi, Ukrainy, Mołdawii oraz europejskiej części Rosji)								
Składka								
Składka do zapłaty (w PLN)					21,772.00			
Schemat płatności składki		4 raty	Daty płatności składki/rat składki na podstawie faktury wystawionej przez AXA TUiR S.A.					
Kwota raty [PLN]	I rata	5,443.00	II rata	5,443.00	III rata	5,443.00	IV rata	5,443.00

Umowa ubezpieczenia została zawarta na podstawie wniosku Ubezpieczającego z dnia 12-11-2011 roku.

Warszawa, 12-11-2011	Dyrektor Departament Ubezpieczeń Transportowych i Osobowych	Główny Specjalista ds. Ubezpieczeń Transportowych Departament Ubezpieczeń Transportowych i Osobowych
	 Mońnika Piotrowska	 Sławomir Deliś
Miejscowość i Data	Pieczęć/Podpisy AXA TUiR	